

## **ISO 9001 Auditing Practices Group**

### **Guidance on:**

## **Code of Conduct and Ethics**

### **1. Introduction**

There can be no doubting the fact that Auditors are often seen to be in a very powerful and privileged position.

This document provides guidance on the points which need to be kept in mind and which if overlooked, might adversely affect an auditor's conduct and ethical behavior. This paper is especially relevant to all auditors when a code of conduct has not been specified under terms and conditions of contract with an employer. A typical Code of Ethics is also included.

### **2. General Statement**

Auditors in promoting high standards of ethical conduct, **shall:**

- 1) act solely in the best interest of the employing organization, and its clients, in the performance of their duties;

## **ISO 9001 審査実務グループ**

### **指針:**

## **行動規範及び倫理規範**

### **1. 序**

審査員が非常に力のある特権的な立場に立っていると見られることが多いという事実は疑う余地がない。

当文書は、絶えず忘れてはならない事項であり、見過ごすと審査員としての行動及び倫理的行為に悪影響がでる可能性がある事項についての指針を提供するものである。当文書は、審査員が雇用主と結んだ契約条項と条件の中に行動規範の規定がない場合に特に役に立つ。また、代表的な倫理規範も記載した。

### **2. 一般事項**

審査員は、高水準の倫理的行動を推進するにあたって、以下のことを実践すること。

- 1) その任務を実施するに際して、雇用主である組織、及びその監査依頼者 (client) のためにのみ行動すること。

- 2) conduct themselves professionally, with truth, accuracy, fairness and responsibility;
- 3) not misrepresent their qualifications, competence or experience, nor undertake assignments beyond their capabilities ;
- 4) treat in a confidential and private manner all information gained in relation to any of the organization's identified activities of accreditation and certification of specific organizations or individuals; unless authorized in writing to disclose such information by the organization, and the organization's client (when applicable), and
- will not discuss such information with anyone except those who have a need to know the information for legitimate purposes of the accreditation, registration or certification processes;
  - will not disclose any details of audit findings, neither during nor after the audit process;
- 5) treat in a confidential and private manner all information gained in relation to any of the above entities' activities wherein such information may include, inter alia:
- any device, graphics, written material or other information in tangible or intangible form, clearly identified as "confidential", relating to the activities of the organization;
  - any device, graphics, written material or other information in tangible or intangible form, identifiable as private by the nature of its content and/or context;
- 6) Treat in a confidential and private manner all information which may be considered "confidential" when the prudent judgment of an

- 2) 真実、正確性、公平性、及び責任をもって、専門家に相応しい行動を取ること。
- 3) 自己の資格、力量、又は経験を偽って伝えないこと、また、自己の能力以上の任務を引き受けないこと。
- 4) 組織の具体的認定作業及び特定組織又は特定個人の認証に関連して得たすべての情報を機密情報及び私的情報として扱うこと。ただし、組織、及びその組織の監査依頼者 (client) (適用される場合) から、そのような情報を開示することを、書面にて許可されている場合は、その限りではない。更には、
- 相手が何人であれ、認定、登録又は認証のプロセスに関する情報を合法的目的のために知る必要のある人を除いて、そのような情報を議論しない。
  - 審査所見の詳細について、審査プロセスの最中又はその後も一切開示しないこと。
- 5) 上記のすべての組織、監査依頼者 (client)、個人の活動との関係において得られた、すべての情報を機密情報及び私的情報として扱うこと。ここで言う情報には、中でも、次の情報を含む。
- 組織の活動に関係する、有形、無形を問わず、すべての機器、図形・画像、文書資料又はその他の情報で、明瞭に「機密」として識別されているもの。
  - 有形、無形を問わず、すべての機器、図形・画像、文書資料又はその他の情報で、その内容及び／又は脈絡から私的な情報として識別できるもの。
- 6) 組織が、その情報が組織にとって私的情報であり、かつ、機密情報であると慎重に判断する場合は、「機密情報」とみ判断されるすべての情報を機

organization could determine that such information is private and confidential to the organization, and recognize that the organization may receive information that is not identified clearly as confidential but which may be perceived as confidential.

- 7) Not intentionally communicate false or misleading information which may compromise the integrity of the accreditation, registration and certification processes or decisions therein.
- 8) Be able to act professionally under adverse pressure from their employer and organizations being audited

### 3. Example of a typical Code of Ethics

To uphold and advance the honor, dignity and integrity of the conformity assessment profession, and in keeping with high standards of ethical conduct, I acknowledge that I:

#### a) General issues

- 1) Will be honest and impartial, and will serve with devotion my employer, my clients, the public, and my identified organization.
- 2) Will strive to increase the competence and prestige of the auditing profession.
- 3) Will use my knowledge and skill for the advancement of human welfare, and in promoting the safety and reliability of products and services for public use.
- 4) Will earnestly endeavor to aid the work of my organization.

密情報及び私的情報として取り扱うこと。更には、明瞭に機密情報と識別されていない情報ではあるが、機密情報として理解することができる情報を組織が受領する可能性があることを認識すること。

- 7) 認定、登録及び認証プロセス又はそこにおける決定の完全性を損ないかねない虚偽の又は誤解を招く情報を意図的に伝達しないこと。
- 8) 雇用主及び受審組織からの圧力下においても、専門家としての正しい行動を取ることができること。

### 3. 倫理規範の代表例

適合性審査専門家の名誉、尊厳及び完全性を守り発展させ、更には、高水準の倫理的行動を遵守するために、私は、私が以下の事項を認識します。

#### a) 一般的課題

- 1) 正直、公平であり、私の雇用主、監査依頼者 (client)、社会一般、及び私の所属組織に献身的に奉仕します。
- 2) 審査を行う専門家としての力量及び威信を高める努力をします。
- 3) 私の知識と技能を、人々の快適な生活の増進のため、及び、社会一般が使用する製品及びサービスの安全性及び信頼性を促進すること使います。
- 4) 私の組織の仕事を助けることに、熱意を持って励みます。

b) Relations with the Public

- 5) Will endeavor to aggressively extend public knowledge of the work of each organization and of its members that relate to the public welfare.
- 6) Will be dignified and modest in explaining my work and merit.
- 7) Will preface any public statements that I may issue by clearly indicating on whose behalf they are made.

c) Relations with Organization, Employer and Clients

- 8) Will act as a trustee for each organization, employer and/or client.
- 9) Will inform each organization, employer or client of any business connections, interests or affiliations which might influence my judgment or impair the equitable character of my services.
- 10) Will not disclose information concerning the confidential business affairs or technical processes of any present or former organization, employer or client without its proper consent.
- 11) Will not accept compensation from more than one party for the same service without the consent of all parties. If employed, I will engage in supplementary employment or consulting practice only with the consent of my employer.

d) Relations with peers (when applicable)

- 12) Will take care that credit for the work of others is given to those

b) 社会一般との関係

- 5) 社会一般の快適な生活に関与する各組織及びその構成員の業務内容についての社会一般の知識を積極的に広める努力をします。
- 6) 私の仕事及びその利点を説明するに当たっては、威厳を保ち、かつ謙虚な態度を保ちます。
- 7) 私が、公式声明を出すに当たってはすべて、それが誰を代表した声明であるかを、最初に明瞭に示します。

c) 組織、雇用主、監査依頼者 (client)との関係

- 8) 各組織、雇用主、及び／又は監査依頼者 (client)からの受託者として行動します。
- 9) 私の判断に影響を及ぼす可能性がある又は私のサービスの公正性を損なう可能性があるすべての事業上の関係、利害関係、又は所属関係を、各組織、雇用主、又は監査依頼者 (client)に知らせます。
- 10) 現在又は以前の組織、雇用主、又は監査依頼者 (client)のすべての機密の商務業務又は機密の技術的プロセスに関する情報は、それらのしかるべき了解なしには、一切開示しません。
- 11) すべての当事者の了解を得ることなくして、同一サービスのために、複数の当事者からは、報酬を受けません。雇用されている場合は、雇用主の了解を得ずして、それ以外の雇用又はコンサルタント業務に従事しません。

d) 同僚との関係 (該当する場合)

- 12) 他者の仕事の功績は、本来それが帰属する人に与えられるべく配慮し

<p>to whom it is due.</p> <p>13) Will endeavor to aid the professional development and advancement of those in my employ or under my supervision.</p> <p>14) Will not compete unfairly with others; will extend my friendship and confidence to all associates and those with whom I have business relations.</p> <p>15) Will respect my peers opinion and conduct to ensure that honesty and openness is demonstrated within an audit team</p> <p>16) Will react openly and professionally in the event of non-ethical behavior of my peers</p>	<p>ます。</p> <p>13) 私が雇用している、又は私の監督下にある人達の業務能力の開発及び進歩を助けるべく努力します。</p> <p>14) 他者と不公正な競争をしません。すべての同僚及び私が事業上の関係があるすべての人達を信頼し、友情の手を差し伸べます。</p> <p>15) 審査チーム内に於いて正直かつ率直であることを確実にするために、私の同僚の意見及び行動を尊重します。</p> <p>16) 私の同僚に非倫理的行動があった場合は、率直かつ専門家らしく正しい対応をします。</p>
<p>For further information on the ISO 9001 Auditing Practices Group, please refer to the paper: Introduction to the ISO 9001 Auditing Practices Group</p> <p>Feedback from users will be used by the ISO 9001 Auditing Practices Group to determine whether additional guidance documents should be developed, or if these current ones should be revised.</p> <p>Comments on the papers or presentations can be sent to the following email address: <a href="mailto:charles.corrie@bsigroup.com">charles.corrie@bsigroup.com</a>.</p> <p>The other ISO 9001 Auditing Practices Group papers and presentations may be downloaded from the web sites:</p>	<p>ISO 9001 Auditing Practices Groupについて更に詳しく知りたい場合は、次の論文を参照されたい。 <i>Introduction to the ISO 9001 Auditing Practices Group</i></p> <p>ユーザーからのフィードバック情報は、ISO 9001 Auditing Practices Groupが、追加の指針文書を作成すべきか、又は、現行の指針を改訂すべきかの判断に使用する。</p> <p>論文又は発表内容についてのコメントがあれば、次の電子メールアドレスに送信されたい。 charles.corrie@bsi-global.com.</p> <p>その他のISO 9001 Auditing Practices Groupの論文及び発表内容は、次のウェブサイトからダウンロードできる。 <a href="http://www.iaf.nu">www.iaf.nu</a></p>

[www.iaf.nu](http://www.iaf.nu)

[www.iso.org/tc176/ISO9001AuditingPracticesGroup](http://www.iso.org/tc176/ISO9001AuditingPracticesGroup)

### **Disclaimer**

This paper has not been subject to an endorsement process by the International Organization for Standardization (ISO), ISO Technical Committee 176, or the International Accreditation Forum (IAF).

The information contained within it is available for educational and communication purposes. The ISO 9001 Auditing Practices Group does not take responsibility for any errors, omissions or other liabilities that may arise from the provision or subsequent use of such information.

[www.iso.org/tc176/ISO9001AuditingPracticesGroup](http://www.iso.org/tc176/ISO9001AuditingPracticesGroup)

### **免責条項**

この文書は、国際標準化機構(ISO)、ISO専門委員会176、又は国際認定フォーラム(IAF)による支持手続きの対象とはなっていない。

この文書に入っている情報は、教育及び連絡を目的として提供されたものである。ISO 9001 Auditing Practices Group は、間違い、遺漏、又はその他、その情報提供又はその後に情報を利用したことによって生じるかもしれない賠償責任についてはその責任を負わない。